

# CONTI



## ESPERO CG-918 TOST MAKİNESİ KULLANMA KİLAVUZU

## EMNİYET KURALLARI

Elektrikli cihazları kullanırken, aşağıdaki emniyet tedbirleri dikkate alınmalıdır. Bu bilgileri gelecekteki kullanımlar için muhafaza ediniz.

- Cihazınızı kullanma kılavuzunu okumadan çalıştmayınız.
- Cihaz ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişmeyeceği şekilde saklayınız.
- Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından; gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkça, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz çalıştırırken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- Besleme kordonu hasarlırsa, bu kordon tehlike bir duruma engel olmak için, imalatçısı veya onun servis acentesi ya da aynı derecede ehil bir personel tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz toprak bağlantılı bir prizde kullanılmalıdır.
- Cihazı mutfağın dolabı, raf altı veya perde gibi tutuşabilecek malzeme ve maddelerin yakınında çalıştmayınız.
- Cihazınızı kullanmadan önce cihazın güç ve voltajının şebekenize uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
- Cihazınız yalnızca yiyecek pişirmek amacıyla dizayn edilmiştir. Hiçbir şekilde makineyi başka amaçlar için kullanmayın.
- Cihazın, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kontrol sistemi vasıtıyla çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Asla çocukların veya aşırı yaşlıların cihazı kullanmasına izin vermeyiniz.
- Cihazınızı çocuklardan uzak tutunuz ve makineyle oynamasına müsade vermeyiniz.
- Cihazınızı çalışırken fışlı kabloların, cihazın sıcak yerlerine temas etmesine müsade etmeyiniz.
- Cihazınızı; düz, sabit ve sıcaklıkta dayanıklı bir yere yerleştirerek kullanınız.
- Her kullanıldan önce yapışmaz ısıtıcı plakaları yıkayınız.
- İstiyici plakalar makinenin içine yerleştirilmeden önce tamamen kurulmalıdır.
- Cihaz çalıştırırken ısıtıcı plakalara çiplak eller dokunmayın. Aksi takdirde yaralanabilirsiniz.
- Cihazı çalıştır vaziyette iken, asla yalnız bırakmayınız ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.
- Cihazı kullanmadan, temizlerken veya ısıtıcı plakaları takıp çıkartırken mutlaka fişini prizden çekiniz.
- Cihazınızda herhangi bir aksaklılık ya da arıza meydana geldiyse, cihazı kesinlikle çalıştmayınız ve en yakın Conti yetkili servisine götürünüz.
- Tamir ve yedek parça için; Conti yetkili servisine başvurunuz.
- Fişi prizden kablosundan çekerek çökarmayınız.
- Kabloyu sıkıştırmayınız, aşırı bükmeyiniz ve keskin kenarlı yerlerden geçirmeyiniz.
- Kablo ya da fiş üzerinde herhangi bir hasar varsa; cihazınızı çalıştmayınız. Hasarlı kablo ve fişi değiştirmek için en yakın Conti yetkili servisine başvurunuz.

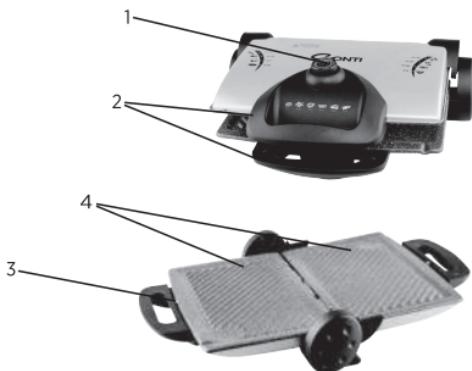
- Asla cihazınızı ısıtıcı plakaları takılı dejilken çalıştmayınız.
- Asla cihazınızı suya veya herhangi bir sıvuya sokmayın.
- Cihazınızı kaldırmadan önce tamamen soğumasını bekleyiniz. Tamamen soğuduktan sonra bir sonraki kullanıma kadar kaldırınız.
- Isıtıcı plakalar üzerinde keskin, sivri uçlu vb. araçlar kullanmayın. Aksi takdirde yapışmaz plakalar zarar görebilir ve bu özelliğini yitirebilir.

**DİKKAT:** Cihazınızı çalıştmadan önce mutlaka plaka koruma plastikini çıkartınız.

**DİKKAT:** Satın almış olduğunuz cihaz ev tipidir. Ticari amaçla ve iş yerlerinde kullanmayın.

## CİHAZIN TANIMI

1. Açma / Kapama ve ısı ayar düğmesi
2. Tutma sapi
3. Isıtıcı plaka çıkarma mandalı
4. Alt ve üst çıkarılabilir ısıtıcı plakalar



## KULLANIM

- Tost makinenizden, ilk kullanımda ince bir duman sisliğini görebilirsiniz. Bu, cihazın parçalarının yeni olmasından kaynaklanır ve endişe etmenize gerek yoktur.
- Tost makinenizi kullanmadan önce bütün ambalajlarını üzerinden çıkartınız.
- Izgara levhalarının temiz ve tozsuz olduğundan emin olunuz. Eğer gerekiyorsa, nemli bezle siliniz.
- Makinenizi düz bir yüzeye yerleştiriniz.
- Makinenizin fışını prize takınız. Böylece ısınma lanması yanacaktır.
- Kırmızı ısınma lambası sönençeye kadar makinenizi ısınmaya bırakınız.
- Bu sırada tostunuzu hazırlayıınız ve makine hazır olduktan sonra üst izgarayı kaldırıp alt izgara levhasına tostu yerleştiriniz.
- Tost yapmanın süresi yaklaşık 5-7 dakikadır. Yine de, bu süre yapılan tostun kalınlığına ve kullanılan farklı malzemelere göre değişebilir.
- Tostunuz piştiğinden sonra, kapağı açınız ve tostunuzu alınız. Tostunuzu, cihazınızdan alırken hiçbir zaman metal aletler kullanmayınız, çünkü bu tür aletler yapışmaz yüzeyi çizecektir.

Pişirme Süreleri: Aşağıdaki tabloda makinanızdaki pişirme süreleri belirtilmiştir.

Malzeme	İş Ayarı	Süre
Balık	4	10-15 dakika
Tavuk	5	12-15 dakika
Et	5	18-22 dakika
Sosis	4	10-13 dakika
Sucuk	5	8-13 dakika
Tost (Sandviç vb.)	5	7-11 dakika

## TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazınızı temizlemeden önce mutlaka fişini prizden çekiniz ve eğer cihazınız sıcak ise soğumasını bekleyiniz.
- Yapışmayan malzeme ile kaplı pişirme yüzeylerini korumak için her kulańımdan sonra ısıtıcı plakaları temizleyiniz.
- İstici plakalarını çıkarınız.
- İstici plakaları ılık suda sabun, deterjan vb. ile yıkayınız.
- İstici plakaları yukarıken, ısıtıcı plakaların zarar görmemesi ve özelliğini kaybetmemesi için asla bulaşık teli, keskin veya sıvı ucu bir nesne veya ocak temizleme spreyleri ile temizlemeyiniz.
- Cihazınızı **asla** suya veya başka bir sıvuya sokmayın.
- Cihazınızın dış yüzeyini yumuşak nemli bir bez ile silip, kurulayabilirsiniz. **Kesinlikle** sert ve aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

### Enerji Tasarrufu ile İlgili Temel Bilgiler:

Cihazınızın fazla enerji tüketmemesini sağlamak için;

- Cihazınızı kullanmadan önce cihazın güç ve voltajının şebekenize uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
- Cihazın oda sıcaklığında kullanılmalıdır. Açık alanlarda cihazınızı kullanmanız, aşırı enerji tüketilmesine sebep olur.
- Cihazınızın sıcaklık ayarları pişireceğiniz yiyeceği uygun yapılmalıdır.
- Zarar görmüş teflon izgaraların; yetkili servislerce, orijinali ile değiştirilmesi. (Kullanım hatasından dolayı çizilen granit veya teflon izgaralar, garanti dahilinde değildir, ücretre tabidir.)
- Isı kaybına neden olmaması için, izgaranın üst kısmının gereğinden fazla açık tutulması.
- Fişin prize sıkı şekilde oturması,
- Cihazın kullanımı bittikten sonra fişinin prizden çekilmesi gerekmektedir.

## Atık Yöntemi:

- Sorumlu bir satıcı olarak çevreye duyarlıyız. Çevre korunmasına siz de ktakıda bulunabilirsiniz. Bu nedenle cihazı, paketleme malzemelerinin ve varsa aksusuarlar ile pillerin doğru atılmasına dikkat etmenize teşvik ediyoruz. Bu doğal kaynakların korunmasına yardım eder ve cihazın; sağlığı ve çevreyi koruyacak biçimde geri dönüştürülmesini sağlar. Cihazı ve paketini yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olarak atmalısınız. Cihazı ve aksesuarların kullanım ömrülerinin sonuna geldiğinde ev atıklarından ayrı olarak atılmalıdır. Atık ve geri dönüşüm için yerel yetkililere başvurunuz.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Kullanım ömrü: 7 yıl

Garanti süresi: 3 Yıl

AC 220-240V - 50/60Hz

1450-1750W



Üretici/Ithalatçı

DIGICOM ELEKTRONIK PAZARLAMA A.Ş

Halkalı Merkez Mah. Dereboyu Cad.

No:15 Kat:3 Küçükçekmece/İstanbul

Tel: 0212 470 06 00 Pbx

Fax: 0212 471 75 78

## SECURITY RULES

The following security measures must be taken while using electrical devices. Please maintain this information for future use.

- Do not operate your device without reading the user manual.
- **Keep the device beyond the reach of children younger than 8 years.**
- **The device may be used by children of 8 years or older and persons with reduced physical, perceptive and mental abilities or with lack of experience and knowledge, only under supervision or if given instructions for understanding of secure use of the device and possible hazards.**
- Children should not play with the device.
- Cleaning and user maintenance should not be performed unless older than 8 years and supervised.
- Accessible surfaces of the device may have high temperature during operation.
- If the supply cable is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service agency or personnel of equivalent competence in order to prevent hazardous situations.
- The device should be used with a grounded socket.
- The device should not be operated near flammable materials and substances such as kitchen cabinet, bottom of shelves or curtains.
- Please check if the power and voltage of the device is suitable to the mains.
- Your device has been designed only to cook food. Please do not use it for other purposes, do not modify it or tamper with it.
- The device has not been intended to be operated by an external timer or a separate remote control system.
- Never allow children or extremely old persons to operate the device.
- Keep your device out of reach of children and do not let them play with the machine.
- Do not allow the plug-in cable to contact hot points of your device.
- NEVER place put your device in water for cleaning or any other purposes and prevent water or steam from entering the device.
- Use your device on a flat, fixed and heat-resistant surface.
- Wash the non-stick heater plates before each use.
- Heater plates must be fully dried before placed inside the machine.
- Do not touch the heater plates with bare hands while your device is operating. Otherwise you may get injured.
- Never leave the device unattended while operating and keep out of reach of children.
- Keep the device unplugged while not operating, cleaning and removing or mounting the heater plates.
- Never operate the device in case of any fault or breakdown and call the nearest Conti authorized Service
- Contact authorized Conti service for repair and spare parts.
- Do not unplug by pulling from the cable.
- Do not squeeze, over-bend and pass through sharp edged places.
- Do not operate the device if there is any damage on the cable or the plug. Contact the closest authorized Conti service to replace the damages cable and plug.

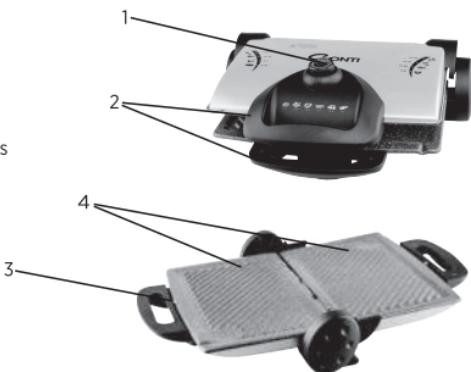
- Never operate your device while the heater plates are not mounted.
- Never place your device inside water or any other liquid.
- Wait for the device to fully cool down before putting it aside. Put the device aside until next use after it fully cools down.
- Do not use sharp, pointed etc. tools on the heater plates. Otherwise the non-stick plates may get damages and lose this feature.

WARNING: STRICTLY remove the protective plastic before using your device.

WARNING: The device you purchased is household type. Do not use it for commercial purposes or in workplaces.

## II. DEVICE INTRODUCTION

1. On/off and heat adjustment button
2. Handle
3. Heater plate remove latch
4. Top and bottom removable heater plates



## USAGE

- You may observe a fine soot smoke leaking from your toaster on the first use. This is caused by the fact that the parts of the device are new and there is nothing to be worried about.
- Remove all packages before using your toaster.
- Make sure that heater plates are clean and dustless. If needed, wipe with a damp cloth.
- Place your machine on a flat surface.
- Plug in your machine. Then Heating Lamp will light up.
- Allow your machine to heat until the red light goes out.
- Meanwhile prepare your toast and when the machine is ready, lift the top grill and place the toast on the bottom grill.
- Close the top grill plate over the bottom plate.
- Toast preparation time is approximately 5-7 minutes. However, this time may change according to the thickness and the material of the toast.
- After cooking your toast, open the cover and take your toast. Never use metal tools for taking your toast because such tools will scratch the surface.

**Cooking times:** Cooking times for your toaster have been specified in the following table.

Material	Heat Setting	Time
Fish	4	10-15 minutes
Chicken	5	12-15 minutes
Red meat	5	18-22 minutes
Sausage	4	10-13 minutes
Sujuk	5	8-13 minutes
Taost (Sandwich etc.)	5	7-11 minutes

## **CLEANING and MAINTENANCE**

- You must strictly unplug your device before cleaning and wait for cool down if hot.
- Clean heater plates after each use in order to protect cooking surfaces cover with substances.
- Remove the heater plates.
- Wash the Heater Plates with warm water and dishwashing liquid, etc.
- When washing the Heater Plates, never use wire wool, any shard or pointed object or oven cleaning sprays in order to make sure the Heater Plates are not damaged or do not lose their features.
- **Never** put your device under water or any other liquid.
- You may wipe and dry the external surface of your device with a soft and damp cloth. **Never** use hard and abrasive cleaning materials.

### **Information on Energy Saving:**

Perform the following to ensure your device does not consume too much energy:

- Check if the power and voltage of your device is suitable for your mains.
- Your device must be used at room temperature. Using your device outdoor will cause extreme energy consumption.
- The heat settings of your device must be suitable for your food.
- Damaged teflon grills should be replaced with an original by authorized service. (Granite or teflon grills scratched due to misuse are not under warranty and subject to charge.)
- The top part of the grill should not be kept open for too long to prevent heat loss.
- The plug should be firmly plugged to the socket.
- The device should be unplugged after use.

**Waste Management:**

- We are environmentally conscious as a responsible vendor. You may also contribute to protecting the environment. Therefore, we encourage you to take care for correct disposal of the device, the packaging materials and the accessories and batteries if any. This will help preserving natural resources and ensure recycling of the device in a manner protecting health and environment. You must dispose the device and package according to local laws and regulations. The device and the accessories must be disposed separately from domestic waste after expiry. Please contact local authorities for waste and recycling.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

**Lifetime:** 7 years

**Warranty Period:** 3 years

AC 220-240V – 50/60Hz

1450-1750W

**Manufacturer/Importer**

DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş

Halkalı Merkez Mah. Dereboyu Cad.

No:15 Kat:3 Küçükçekmece/İstanbul

Tel: 0212 470 06 00 Pbx

Fax: 0212 471 75 78

#### ١- قواعد الأمان

- يجب الأخذ بعين الاعتبار قواعد الأمان المذكورة أدناه خلال استعمال الأجهزة الكهربائية. يرجى الحفاظ على هذه المعلومات من أجل الاستعمالات المستقبلية أيضاً.
- لا تشغلو الجهاز قبل قراءة دليل الاستعمال.
  - احتفظوا بالجهاز والكابل بعيداً عن متناول الأطفال الأصغر من سن 8.
  - يمكن استعمال الجهاز من قبل الأطفال في سن 8 وأكبر ومن قبل الأشخاص من ذوي القرارات الفيزيائية والذهنية المحدودة وناتصي الخبرة والمعلومات بشرط الاستعمال تحت المراقبة أو تعليمهم بخصوص استعمال الجهاز بشكل آمن وتحفيظ المخاطر المحتملة.
  - يجب عدم اللعب بالجهاز من قبل الأطفال.
  - يجب عدم القيام بالتنظيف وصيانة المستخدم من قبل الأطفال الأكبر من سن 8 دون المراقبة.
  - قد تكون حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة خلال تشغيل الجهاز.
  - يجب استبدال سلك الكهرباء في حال تطالعه من قبل المصانع أو وكيل الصيانة المخول أو فنيين من ذوي الخصائص الشبيهة من أجل منع ظهور الحالات الخطيرة.
  - يجب استعمال الجهاز بماخذ الكهرباء الموصول بالتاريف.
  - يجب عدم تشغيل الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال مثل خزانة المطبخ أو تحت الرفوف أو السنانير.
  - تأكروا من توافق قدرة وقوتل الجهاز مع الشبكة الكهربائية قبل استعمال الجهاز.
  - تم تصميم الجهاز لطهي الأطعمة فقط. لا تستعملوا الجهاز لأهداف أخرى باي شكل. ولا تدعوا الجهاز ولا تبعثوا به.
  - لم يتم تصنيع الجهاز لاستعمال مع موقد خارجي أو الاستعمال بالتحكم عن بعد.
  - لا تسمحوا للأطفال والمسنين باستعمال الجهاز أبداً.
  - احتفظوا بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمموه لهم باللubit بالجهاز.
  - لا تسمجو بملامسة الكابل ذات القابس بالمواضع الساخنة من الجهاز خلال تشغيل الجهاز.
  - لا تغمروا الجهاز في الماء أبداً بهدف التنظيف أو لأي هدف آخر. وامنعوا دخول الماء أو بخار الماء داخل الجهاز.
  - استعملوا الجهاز بعد تنظيفه على سطح مستقيم وثابت و مقاوم للحرارة.
  - اغسلوا لوائح التسخين قبل كل استعمال.
  - يجب تجفيف لوائح التسخين جيداً قبل وضعه في الجهاز.
  - لا تلمسو لوائح التسخين بالأيدي المجردة خلال تشغيل الجهاز، قد تصيبون بالجروح في خلاف ذلك.
  - لا تتركوا الجهاز بمفرده خلال تشغيله أبداً، واحتفظوا به بعيداً عن متناول الأطفال.
  - يجب فصل القابس عن مأخذ الكهرباء بشكل مؤكد خلال عدم استعمال الجهاز أو تنظيف الجهاز أو خلال فك أو تركيب لوائح التسخين.
  - لا تشغلو الجهاز أبداً في حال ظهور أي عطل أو مشكلة في الجهاز وخذوه إلى أقرب وكالة التصليح ( ) .
  - يرجى مراجعة وكالة التصليح ( ) من أجل التصليح وقطع الغيار.
  - لا تقصوا القابس من مأخذ الكهرباء بسحبه من الكابل.
  - لا تضيقوا على الكابل، ولا تطورو بشدة ولا تمرروه من أماكن حادة.
  - لا تشغلو الجهاز في حال ظهور أي عطل على الكابل أو القابس. يرجى مراجعة وكالة التصليح ( ) من أجل استبدال الكابل أو القابس المعطل.
  - لا تشغلو الجهاز دون تركيب لوائح التسخين أبداً.
  - لا تغمروا الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر أبداً.
  - انتظروا حتى يبرد الجهاز تماماً قبل رفعه لمكان آخر. وضعوه في مكان الاحتفاظ بعد ما يبرد حتى وقت الاستعمال التالي.
  - لا تستعملوا الأدوات الحادة وما شابه على لوائح التسخين. والا فقد تتضرر اللوائح الغير لاصقة وتفقد ميزتها هذه.

تنبيه: عليكم إخراج مطاط المحفظ الموجود على اللوائح بشكل مؤكّد قبل تشغيل الجهاز.  
تنبيه: إن هذا الجهاز الذي حصلتم عليه هو للاستعمال المنزلي فقط. لا تستعملوه في مكان العمل أو لأهداف تجارية.

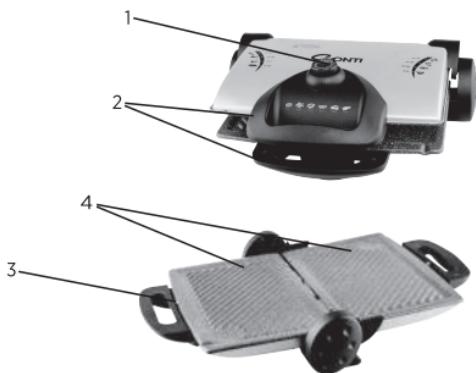
## 2-تعريف الجهاز

1- زر الفتح والإغلاق وضبط الحرارة

2- الممسك العلوي

3- زر إخراج لوائح التسخين

4- لوائح التسخين العلوية والسفليّة القابلة للفصل



## 4- الاستعمال

- يمكنكم رؤية خروج دخان بسيط من جهاز التوست عند الاستعمال الأول. إن هذا الأمر هو نتيجة استخدام قطع الجهاز لأول مرة ولا داعي للقلق.
- عليكم إخراج جميع مواد التغليف من على الجهاز قبل استعمال الجهاز.
- تذكروا من نظافة اللوائح وعدم وجود الغبار عليها، وامسحوها بفوطة رطبة عند الضرورة.
- ضعوا الجهاز على سطح مستقِم.
- صلوا قابضي الجهاز بمناذه الكهرباء. سترون ضوء مصباح الحرارة عند ذلك.
- اتركوا الجهاز ليسخن حتى انطفأء مصباح الحرارة الأحمر.
- جهزوا التوست في هذه المرحلة وارفعوا الشواية العلوية وضعوا التوست على لوحة الشواية السفلية بعد أن يكون الجهاز جاهزاً.
- أغلقوا لوحة الشواية العلوية على لوحة الشواية السفلية.
- إن مدة صنع التوست هي 7-5 دقائق تقريباً، إلا أن هذه المدة قد تتغير حسب سمكة التوست والمادة المستعملة.
- اقبّلوا القطاء بعد ما يكون التوست جاهزاً وخذلا التوست. لا تستعملوا الأدوات المعدنية أبداً خلال أحد التوست من الجهاز، لأن هذه الأدوات تلحق الضرر بالسطح الغير لاصق.

مدة الطبخ: تم توضيح مدة الطبخ على جهاز التوست في الجدول أدناه.

المواد	ضبط الحرارة	المدة
السمك	4	15-10 دقيقة
الدجاج	5	15-12 دقيقة
اللحم	5	22-18 دقيقة
السويسين	4	13-10 دقيقة
السبح	5	13-8 دقيقة
التوست (وغيره من الشطائر)	5	11-7 دقيقة

## 5- التنظيف والصيانة

- عليكم فصل القابس من مأخذ الجهاز بشكل مؤكّد قبل البدء بتنظيف الجهاز وعليكم الانتظار حتى يبرد إذا كان الجهاز ساخنا.
- عليكم تنظيف لوائح التسخين بعد كل استعمال من أجل الحفاظ على أسطح الطبخ المغلفة بالمواد الغير لاصقة.
- افصّلوا لوائح التسخين بالماء الفاتر مع الصابون أو مواد التنظيف الأخرى.
- لا تستعملوا صوف التنظيف أو الأدوات الحادة أبداً خلال غسل لوائح التسخين كي لا يلحقها الضرر ولا تقترب ميزتها.
- لا تغمروا الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر أبداً.
- يمكنكم مسح السطح الخارجي للجهاز بفوطة ناعمة ورطبة وتجفيفها. لا تستعملوا مواد التنظيف الخشنة والمتسببة للتآكل أبداً.

## المعلومات المتعلقة بتوفير الطاقة:

- عليكم الانتهاء إلى الأمور التالية من أجل منع استهلاك الطاقة الزائدة:
- تأكّدوا من توافق قدرة وفولت الجهاز مع الشبكة الكهربائية قبل استعمال الجهاز.
- يجب استعمال الجهاز في حرارة الغرفة. إن استعمال الجهاز في الأماكن الخارجية يتسبّب باستهلاك الطاقة الزائدة.
- يجب أن يكون ضبط الحرارة في الجهاز متناسب مع الأكل الذي ستطبّخونه.
- يجب استبدال شوایات التقاوون المتضررة بشوایات أصلية من قبل وكالات الصيانة المخولة. (إن الشوایات الحراريّت أو التقاؤن المتضررة بسبب استعمال المستخدمين لا تكون ضمن نطاق الضمان، ويجب دفع أجرتها).
- يجب عدم إبقاء الشوایة العلوية مفتوحة لمدة أكثر من اللازم كي لا يفقد الجهاز حرارته.
- يجب إدخال القابس بمأخذ الكهرباء بإحكام.
- يجب سحب القابس من مأخذ الكهرباء بعد الانتهاء من استعمال الجهاز.

## إدارة النفايات:

نحن نهتم بصحة البيئة كيانع يعلم مسئولياته، يمكنكم دعم حماية البيئة أنت أيضاً، ولهذا ننصحكم بالتخلي من مواد التنظيف والملحقات والبطاريات إن وجدت بشكل صحيح. إن هذا الأمر يساعد في حماية الموارد الطبيعية ويعطي إعادة تدوير الجهاز بشكل يحافظ على الصحة والبيئة. عليكم التخلص من الجهاز وغلافه وفقاً للقوانين واللوائح المحلية. يجب التخلص من الجهاز وملحقاته عند نهاية مدة الاستعمال بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. يرجى مراجعة المسئولين المحليين بالنسبة للنفايات وإعادة التدوير.

### الخصائص الفنية

العلامة التجارية :

الموديل :

W 240-220 فولت

الجهد :

50/60 هرتز.

التردد :

W 1750-1450

القدرة :

اللوحة : جرانيت



Manufacturer/Importer  
DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.  
Halkalı Merkez Mah. Dereboyu Cad.  
No:15 Kat:3 Küçükçekmece/Istanbul  
Tel: 0212 470 06 00 Pbx  
Fax: 0212 471 75 78

## YETKİLİ SERVİSLER / AUTHORIZED SERVICES

Adana	Seyhan	DÜZGÜN TİCARET	BARAJ YOLU 4. DURAK MEVSİM APT ALTINO: 4/1	0322 225 65 65
Adana	Seyhan	DÜZÖVA ELEKTRİK	ALİ MÜİNİF CAD. ALİTUN ÖREN İŞHANI KAT: 1 NO:103	0322 351 36 27
Adana	Ceyhan	DEMİR ÖZEL SERVİS	BÜYÜKKIRİM MAH. MEHMET SERİF YİĞİT SOK.NO:8/A	0322 613 17 77
Adıyaman	Merkel	EGE SOĞUTMA	TURGUT REİS MAH. FEVZİ ÇAKMAK CAD. NO:16/A	0416 214 95 60
Adıyaman	Kahita	EGE SOĞUTMA	FIRAT MAH. MEHMET AKIF CAD. NO:101/B	0416 215 95 60
Afyon	Merkel	ERSOYLU TEKNİK SERVİS	MARULUÇ MAH. HAVUÇLU ÇEŞME SOK. NO:20/A	0272 215 67 76
Ağrı	Merkel	YILDIZ TEKNIK	LEYLET PINAR MAH. 1702 SOK. NO:14	0472 215 40 41
Ağrı	Patnos	ESPATICARET	RECEP TAYYİP ERDOĞAN CAD. NO:267	0472 616 46 75
Ağrı	Düğübeязт	BERSAN SOĞUTMA	BEYAZIT CAM YANI NO:12	0472 312 25 84
Aksaray	Merkel	KOÇAK ELEKTRONİK	TASPAZAR MAH. SEHİT HALİL ÜĞUR SOK.ÇAĞLAYAN APT. NO: 9-10	0382 212 75 99
Amasya	Merkel	ATAKAN ELEKTRİK	YÜZEVLER MAH. KOCUR PEHLİVAN SOK. NO:39	0358 218 09 47
Ankara	Çankaya	ÇETİN ELEKTRONİK	KIBRIS CAD. NO: 90/A KURTULUS	0312 430 45 44
Ankara	Yenimahalle	KARAKAYA TEKNİK	405. CAD. NO: 58/ADMETEVELER	0312 345 72 10
Ankara	Altındağ/Ulus	SEHER ELEKTRİK	SANAYİ CAD. KOLOĞLU İS MERKEZİ NO: 7/10	0312 311 89 27
Ankara	Etimesgut	OMAC TEKNIK	KAZIMKARABEKİR MAH. İSTASYON CAD. 90, SOKAK NO: 4/C İS BANKASI YANI	0312 245 50 55
Ankara	Polatlı	TUNC TEKNIK	CUMHURİYET MAH. ALTAY CAD. NO: 31/A	0312 623 31 09
Antalya	Merkel	EKİN TEKNIK	KIZIL SARAY MAH. DOLAPLIDER CAD. NO:36/D MURATPAŞA	0242 247 44 42
Antalya	Gazipaşa	BİLAL TEKNIK	İSTİKLAL MAH. MİLLİ SOK. NO:13/A	0555 763 00 32
Antalya	Manavgat	BÜZÜK SOĞUTMA	ASAGİHSAR MAH. 4604 SOK. NO:2	0242 746 38 54
Aydın	Merkel	ALACAMELEKTRONİK	ORTA MAH. SELANİK CAD. NO:15	0256 226 12 11
Aydın	Nazilli	TEKNİK-EL SERVİS	ZAFER MAH. 85. SOK. NO:36/B	0256 312 32 48
Balıkesir	Merkel	EMEK TEKNIK	AKINÇILAR MAH. KEPSUT CAD. NO:15/B	0266 244 30 18
Balıkesir	Bandırma	EMEK TEKNIK	İHSANIYE MAH. B EVLER SOK. NO: 18/	0266 714 12 50
Bartın	Merkel	SECKİN ELEKTRONİK	KIRTEPE MAH. ESKI KONAK CAD. NO: 34	0378 227 27 28
Batman	Merkel	EKİNÇİ ELEKTRONİK	ZİYA GÖKALP MAH. 1704 SOK. TEYMUR AP. ALTı NO: 24	0488 213 75 56
Bilecik	Merkel	Bayan ELEKTRİK	SEVEN CARŞISI NO:63	0228 212 15 39
Bingöl	Merkel	YILDIZ TEKNIK BİLİŞİM	İNÖNÜ CAD. NO:11/B	0426 214 69 69
Bingöl	Karlıova	KARTAL ELEKTRONİK	CUMHURİYET CAD. NO:8	0426 511 26 39
Bingöl	Söldan	UZMAN ELEKTRİK	YENİ MAH. PIT KAVŞAĞI TUNC AP NO:3	0559 226 81 05
Bittilis	Merkel	DİZAYN ELEKTRİK	KAZIMDİRİK CAD. KALE ALTINO: 29	0434 226 74 43
Bittilis	Tatvan	YAREN ELEKTRİK	CUMHURİYET CAD. ESKİ RENO SERVİSİ ARKASI YASAR AP ALTı NO 4	0434 827 33 35
Bolu	Merkel	İKLİM SOĞUTMA	KARAMANLI MAHALLESİ YESİL SOK.YEŞİLYAZA 3 APT.NO:11	0374 212 12 32
Burdur	Merkel	METALAY TEKNIK	KONAK MAH. PAZAR CAMİ SOK.NO:17	0248 212 40 33
Burdur	Bucak	YİĞİTLER ELEKTRİK	PAZAR MAH. OKULLARI CAMİ CAD. NO:10	0248 325 77 37
Bursa	Osmangazi	MİKA TEKNIK	SEHREKÜSTÜ MAH. ZAFER MEYDANI DURAK CAD. NO:5/H	0224 222 24 76
Bursa	Yıldırım	MERT SOĞUTMA	ZÜMRÜTEVLER MAH. ÇİÇEK CAD. NO: 47	0224 328 13 17
Bursa	Nilüfer	ÖZMİNE TEKNIK	KARAMAN MAH. KULTÜR CAD. KAYNARCASOK. NO: 19 (BİM MARKET YANI)	0224 249 12 48
Bursa	Inegöl	YAZICI ELEKTRONİK	CUMA MAH. ELEKTRİK SOK. NO: 44	0224 713 17 85
Bursa	M. Kemal Paşa	OKUR TEKNIK	HAMZA BEY MAH. SEHİT KİÇİ GÖKGÖK SOK. NO: 24	0224 612 06 88
Bursa	Gemlik	ALFA ELEKTRİK	ZİDAYA KAYMAH. DEMİRDÖVEN SOK. NO:19	0224 513 01 19
Çanakkale	Merkel	PEKER ELEKTRİK	KEMALPAŞA MAH. MERSİN DEDE SOK. NO:13/A	0286 217 94 90
Çanakkale	Bığa	PEGAI ELEKTRONİK	İSTİKLAL MAH. AŞKEŞİLİK SOK. NO: 28/2	0286 316 41 08
Çanakkale	Gelibolu	GÜNGÖR TEKNIK	GAZİ SÜLEYMANPAŞA MAH. GAZİ SÜLEYMANPAŞA CAD. ÖZTÜRK SİTESİ NO: 1	0286 565 40 99
Çankırı	Merkel	ARSLAN ELEKTRİK	CUMHURİYET MAH. S. ÜSTEGEM ENDEM ÖZTÜRK SOK. MUTLU AP. NO:15/N	0376 213 57 03
Corum	Merkel	KECELİ TEKNIK	YENİYOL MAH. SEPETİ SOK. NO:19/B	0364 213 38 25
Corum	İskilip	HUZUR ELEKTRİK	KALE BOĞAZI MAH. MANİFATURACILAR CARŞISI NO:12/A	0364 511 31 02
Denizli	Merkel	ESİN ELEKTRİK	BAYRAMYERİ MUASOĞLU İSHANI NO: 9	0258 261 98 96
Diyarbakır	Merkel	AKTİF SOĞUTMA	KOOP.EVLER MAH. RİZVANAGA CAD. NAMIK AP. ZEMİN KAT NO: 2 OFİS	0412 223 42 03
Diyarbakır	Merkel	ÖZCENGİN SOĞUTMA	DR. SİTIK GÖRAL CAD. 52 SOK. YALÇIN 2. AP.TİZ: NO:21/A HÜZUREVLERİ	0412 238 16 15
Diyarbakır	Merkel	PRESTİ SOĞUTMA	SEYHİ SAMİL MAH. BARIS CAD. CİCEK AP. ALTı NO: 48/ABAĞLAR	0412 235 12 34
Diyarbakır	Ergani	SERVENT ELEKTRİK	KEMALİYE MAH. ATATÜRK CAD. NO:10-A	0412 611 57 87
Diyarbakır	Silvan	DİJİTAL ELEKTRONİK	KALE MAH. SAMİ SECKİN CAD. NO:5/B	0412 711 44 14
Düzce	Merkel	KİŞİK TEKNIK	BURHANİYE MAH. SEHİT RUHSAR CAD. NO: 61	0380 523 82 19
Edirne	Merkel	MAKUL TEKNIK	TALATPAŞA MAH. SARACALAR CAD. 2. VAKİF İŞHANI GİRİŞ KAT NO:1	0284 225 01 82
Edirne	Kesken	DOST TEKNIK	YUKARI ZAFİRE MAH. SÜBE BİLİN İS MERKEZİ NO:152	0284 715 30 37
Elaçığzı	Merkel	EKİSÖZULLARI	İZZET PAŞA MAH. İZZET PAŞA CAD. HACI TEVFİK EFENDİ SOK. NO: 47 /A	0424 237 61 25
Erzincan	Merkel	AYDINLAR ELEKTRİK	İNÖNÜ MAH. MERKEZ CARŞI 15. SOK. NO: 5	0446 223 59 76
Erzurum	Merkel	AS TEKNIK	CİRÇİR MAH. YAKUTİE BULVARI TUGRA AP. NO:3	0442 235 05 95
Erzurum	Merkel	TERİM SOĞUTMA	TEBRİKÇİPAŞ CAD. NARMANLI CAMİ KARŞISI NO: 3	0442 213 38 31
Eskişehir	Merkel	ARZU ELEKTRONİK	DELİKLİTAŞ MAH. GÜLNİHAL SOK. NO:2/D	0222 234 87 15
Gaziantep	Sahinbey	CÖZÜM TEKNIK	SARGÜLLÜK MAH. KILIK ALİ CAD. NO:8/B	0342 339 44 23
Gaziantep	Şehitkamil	ÜZAY ELEKTRONİK	İNÇİL PINAR MAH. MÜHAMMER AKSOY BULVARI NO: 8	0342 218 06 20
Gaziantep	Nizip	CAPAN TEKNIK	CUMHURİYET MAH. MERMER SOK. NO: 33/A	0342 258 37 96
Gaziantep	İslahiye	NESE TİCARET	CUMHURİYET MAH. HAKKI DEMREL CAD. NO: 8	0342 862 55 00
Giresun	Merkel	AYDIN ELEKTRİK	CİNARLAR MAH. SOKAKBAŞI CAD. NO: 19	0454 212 39 28
Gümüşhane	Merkel	EMİROĞLU ELEKTRİK	HASANBEY MAH. HASANBEY CAD. NO: 9	0456 213 20 04
Hakkâri	Merkel	DERYA TEKNIK	KAYACAN CAD. DİNC İS HANI NO: 41	0458 211 35 91
Hatay	Merkel	ACEMOĞLU SOĞUTMA	CUMHURİYET CAD. ÖZDAL PASAJINO:30/D	0326 212 45 57
Hatay	İskenderun	GÜLÜSTAN ELEKTRONİK	KURTULUS MAH. SEHİT OGÜZ YENER CAD. NO: 42	0326 613 50 64
Hatay	Kırıkhan	SEREN MAKİNE	BARBAROS MAH. BOZTEPE CAD. NO:23/B	0326 344 32 49
Hatay	Reyhanlı	ÖZ-S SOĞUTMA	TAYFUR SÖKMEN CAD. NO: 26/B	0326 413 21 22
İğdır	Merkel	AYDIN ELEKTRONİK	ATATÜRK CAD. İĞDIR PASAJINI: 4	0476 227 98 99
Isparta	Merkel	DETAY ELEKTRONİK	YAYLA MAH. 112 HASTANE CAD. NO: 42/B	0246 223 48 02
İçel (Mersin)	Merkel	TUFAN SOĞUTMA	MESİDİYE MAH. 5113 SOK. NO: 30	0324 337 33 93
İçel (Mersin)	Erdemli	ERDEMLİ TEKNIK SERVİS	MERKEZ MAH. MİLLİ EGEMENLİK CAD. NO: 30	0324 515 43 45

İcel (Mersin)	Tarsus	ÇAĞDAŞ SOĞUTMA	YENİ ÖMERLİ MAH. 4110 SOK. KAR AP. ALTI NO: 4	0324 624 13 47
İstanbul Asya	Ataşehir	ÇOBANOĞLU TEKNİK	KAYASDAĞI MAH. AKYAZILI CAD. NO: 5/D	0216 364 65 51
İstanbul Asya	Beykoz	UZMAN SERVİS	KAVACIK MAH. OTAGATEPE CAD. NO: 22	0216 465 62 69
İstanbul Asya	Kadıköy	ELSU ELEKTRİK	BAHARIYE CAD. NAİL BEYSOK NO: 30	0216 547 45 80
İstanbul Asya	Kartal	TÜRKAY ELEKTRİK	GENCLERBİRLİĞİ SOK. NO: 11	0216 533 37 36
İstanbul Asya	Pendik	YAZICI ELEKTRİK	DOĞU MAH. DR. ORHAN MALTEPE CAD. NO: 66	0216 375 05 91
İstanbul Asya	Maltepe	TARSI MELEKTRİK	IKİNÇİ İLKOKUL CAD. ERMAN PASAJI NO: 1/8	0216 305 00 78
İstanbul Asya	Sultanbeyli	AYTEKNIK	ABDURRAHMAN GAZİ MAH. SANLIURFA CAD. NO: 78/B	0216 398 42 34
İstanbul Asya	Ümraniye	AYTEKNIK	NAMIK KEMAL MAH. KIRISHANE CAD. CETİN EMEC PARKI ALTINO: 4	0216 344 91 00
İstanbul Asya	Ümraniye/Çekmeköy	ERDEM TEKNİK	MECLİS MAH. TERAZİLER CAD. NO: 15/B SANCAKTEPE	0216 526 47 70
İstanbul Asya	Üsküdar	ERDEM TEKNİK	SELMAN-İ PAK CAD. KOSEDAĞI SOK. NO: 3/B	0216 492 25 00
İstanbul Avrupa	Avcılar	YAZICI ELEKTRİK	MERKEZ MAH. A.TANER KBLALICİ CAD. NO: 10/C	0212 591 87 83
İstanbul Avrupa	Bahçelievler	KARDEŞLER ELEKTRİK	MEHMET AKIF CAD. ELİBOL PASAJI NO: 20 SİRİNLER	0212 654 48 92
İstanbul Avrupa	Bahçelievler	EMRE ELEKTRİK	MAHMUTBEY CAD. KÖPRÜYOLU SOK. NO: 8 (ESKİ V.D. SOKAĞI) KOCASINAN	0212 552 28 30
İstanbul Avrupa	Bağcılar	SUNGUR TEKNİK	MERKEZ MAH. 25/2 SOK. NO: 7/A	0212 461 65 70
İstanbul Avrupa	Bağcılar/Istoç	İSTANBUL TEKNİK	29. ADN: NO: 57 İSTÖC	0212 659 45 86
İstanbul Avrupa	Besiktas	ERHAN ELEKTRONİK	CEVATPAŞA MAH. 100. YIL CAD. NO: 6/C (500 Eyer Otoban Giriş)i	0212 618 23 38
İstanbul Avrupa	Bayrampaşa	DEMİR SERVİS	VİSNEZADE MAH. ŞAH NEDİM CAD. CATLAĞECİME SOK. NO: 4/B	0212 259 95 54
İstanbul Avrupa	Beyoğlu	KAKSI SERVİS	BAHRIYE CAD. KAŞIMPAŞA BOSTANI SOK. NO: 13/A KAŞIMPAŞA	0212 238 68 99
İstanbul Avrupa	Büyükderecme	YAZICI ELEKTRİK	19 MAYIS MAH. MİRİYAN SOK. NO: 2/C	0212 236 74 84
İstanbul Avrupa	Esenler	DURU TEKNİK SERVİS	MİMAR SINAN MAH. 79 SOK. NO: 11/B	0212 652 75 52
İstanbul Avrupa	Esenyurt	ÜNAL KARDESLER	MERKEZ MAH. DOĞAN ARASLICAD. 1114 SOK. NO: 4	0212 620 11 73
İstanbul Avrupa	Fatih	KOSAR ELEKTRİK	SİYAVUSPAŞA CAD. MELEK İSHANI: NO: 19/ ŞÜLEYMANİYE	0212 522 68 85
İstanbul Avrupa	Gaziosmanpaşa	HOCAOĞLU ELEKTRİK	KÜÇÜKKÖY YOLU NO: 36 (AVRUPAŞA FAKHANESİ KARSISI)	0212 578 43 54
İstanbul Avrupa	Kağıthane	HİLAL ELEKTRİK	ORTABAYRA MAH. SİVAS SOK. CAMİ PASAJI NO: 7/C GÜLTEPE	0212 278 03 41
İstanbul Avrupa	Kçekmeceler/Sefaköy	YILDIZ ELEKTRİK SOĞ.	HALKALIK CAD. ANADOLU PASAJI NO: 185/5 SEFAKÖY	0212 580 76 02
İstanbul Avrupa	Sarıyer	AKDEMİR ELEKTRİK	YENİ MAH. KARAKÜTÜK CAD. NO: 37	0212 242 39 98
İstanbul Avrupa	Sultangazi	ATILMELEKTRONİK	CEBECİ MAH. 2472 SOK. NO: 14/A	0212 475 85 62
İstanbul Avrupa	Sıslı	YESİM ELEKTRİK	MERKEZ MAH. ABDE'l HÜRRİYET CAD. KOCAMANSUR SOK. NO: 79	0212 240 88 23
İstanbul Avrupa	Zeytinburnu	HARPURT TEKNİK	SÜMER MAH. 29/11 SOK. NO: 3/A	0212 558 23 00
İzmir	Konak	BOYSER SERVİS	İNÖNÜ CAD. NO: 39/1 ÜÇYOL-HATAY (ALTINTAS OTOBÜS DURAĞI)	0232 227 22 78
İzmir	Konak	TUNCALİ ELEKTRİK	GÜZELYALI İMTİHAPÇA CAD. 76. SOK. NO: 10/A GÖZTEPE	0232 246 40 62
İzmir	Karsiyaka	AS MERKEZ	ESKİ TRAMVAY CAD. 1675 SOK. NO: 78/1	0232 364 33 73
İzmir	Bornova	BURAK ELEKTRONİK	MEVLANA MAH. 1707/1 SOK. NO: 19/A	0232 342 27 22
İzmir	Urla	İLTER ELEKTRİK	75. YIL CUMHURİYET CAD. NO: 8/1/C	0232 754 44 44
İzmir	Ödemiş	BİLKOMBİL SİYASAR	AKINÇILAR MAH. MANOĽA SOK. NO: 5/C	0232 544 46 47
İzmir	Torbali	SAVAS ELEKTRONİK	TEPEKÖY MAH. Ağlar CAD. NO: 38	0232 856 29 97
Kahramanmaraş	Merkez	AKSUKURGUN ELEKTRİK	FEVZIPAŞA MAH. UZUNOLU CAD. 27202 SOK. NO: 20/A	0344 212 77 50
Kahramanmaraş	Elbistan	ARZUMSOGÜNTÜ	GÜNEŞLİ MAH. EMİNİYET CAD. NO: 15/C	0344 413 03 43
Karabük	Safranbolu	GÖKAY TEKNİK	ATATÜRK MAH. HASAN POLATKAN CAD. NO: 13	0370 712 24 97
Karaman	Merkez	KUZEY TEKNİK	KİRİŞİ MAH. MUD CAD. NO: 14/B	0338 213 77 33
Kars	Merkez	GÖZDE ELEKTRONİK	KAZIM KARABEKİR İSHANI: NO: 25	0474 223 34 42
Kastamonu	Merkez	KMS ELEKTRİK	İSMAIL BEYMİH. SEHİT ERTAN SİVRİOĞLU SOK. NO: 51	0366 214 26 96
Kayseri	Kocasinan	BİLTEN SERVİS	SECREŞNO MAH. SİVAS CAD. NO: 37/K	0352 232 86 10
Kayseri	Melikgazi	AR-TEK SERVİS	HUNAT MAH. ZENNEKİ SOK. NO: 14	0352 221 37 88
Kırıkkale	Merkez	BULUT ELEKTRİK	YENİDOĞAN MAH. BARBAROS HAYRETTİN CAD. NO: 13/C	0318 212 31 73
Kırklareli	Lüleburgaz	SENOCAK TAMİR SERVİSİ	ÖZERLER MAH. BELEDİYE HAL BİNA'SI NO: 1	0288 417 80 01
Kırşehir	Merkez	GARANTİ SOĞUTMA	MEDRESE MAH. METİN COBANOĞLU SOK. ADALİTT. ALTI NO: 10	0386 213 54 08
Kocaeli	Merkez	DORUK TEKNİK	CENGİZ TOPLU CAD. MÜNĘÇİMRİF SOK. NO: 6/A	0262 331 11 66
Kocaeli	Gebe	USTALAR SERVİS	MUSTAFA PASA MAH. BAĞDAT CAD. NO: 533	0262 642 28 11
Kocaeli	Gölcük	ANAC ELEKTRİK	MERKEZ MAH. 19 MAYIS CAD. NO: 21	0262 414 21 62
Konya	Karatay	GÜRKAN TEKNİK	АЗИЗИЕ MAH. KADILAR 2 SOK. NO: 4/B	0332 051 02 03
Konya	Seçimkulu	ÖZCAN SOĞUTMA	NİSANŞAMİ HAL. HÜLÜSÜ BALBAY CAD. NO: 36/A	0332 236 33 57
Kütahya	Merkez	GONCA ELEKTRİK	CUMHURİYET CAD. AKDEMİRLER İSHANI: NO. 59 (ZİRAAT BANKASI ARKASI)	0482 212 16 81
Malatya	Merkez	ÜGÜR TEKNİK	MİLLİ EĞEMENLİK CAD. NO: 88	0422 522 15 20
Malatya	Merkez	BÜZGÜZ TİCARËT	İNÖNÜ CAD. ÖĞRETİM EVİ KARSISI BARUTÇU SOK. NO: 5	0422 321 51 06
Manisa	Merkez	SEN SOĞUTMA	ARDAA MAH. KENZİ CAD. NO: 52/A	0236 232 22 72
Manisa	Akhisar	ONAR ELEKTRİK	RAGİPBİYE MAH. 16. SOK. NO: 40B	0236 414 60 83
Manisa	Salihli	KAR TEKNİK	CUMHURİYET MAH. BELEDİYE CAD. NO: 336/C	0236 715 09 29
Manisa	Turgutlu	SEN SOĞUTMA	TURAN MAH. CUMHURİYET CAD. NO: 79/A	0236 314 44 24
Mardin	Merkez	PASAVAT TİCARËT	HASANAYYAR CARSISI REHİYANTE CAMİ YANI NO: 24	0482 415 18 05
Mardin	Kürteppe	BOĞA TEKNİK	CUMHURİYET MAH. ESKI HASTANE CAD. 922 SOK. AKSOYUSTA AP. NO: 9/A	0482 312 36 88
Mardin	Nusaybin	OZ ATOMBOINAJ	SELAHATTİN EYÜBİ MAH. POSTAŞ SOK. NO: 5/B	0482 415 18 05
Mardin	Mazıdağı	SEKİNC SOĞUTMA	POYRAZ MAH. YEŞİL DERİK CAD. NO: 27	0538 839 41 15
Mugla	Merkez	ELBO ELEKTRONİK	ORHANİYE MAH. HÜRRİYET SOK. NO: 1/B	0252 214 18 84
Mugla	Fethiye	NETSES ELEKTRONİK	CARSİ CAD. NO: 85/D	0252 614 42 78
Mugla	Milas	SEN ELEKTRONİK	ULUS EĞEMENLİK CAD. AVÇILAR SOK. NO: 88	0252 512 30 50
Mus	Merkez	ÖMER TEKNİK	HAL CİVARI PIKAP ÇILAR DURAĞI ÜSTÜ 167. SOK. NO: 55	0436 212 50 62
Mus	Bulanık	KOSUNÇ SİSTEM ELEKTRİK	ZAFER MAH. GAZİ LİKMAZ CAD. NO: 25	0532 061 73 63
Mus	Malazgirt	TEKNİK ELEKTRİK	ATATÜRK İLKÖĞRETİM OKULU YANI KALE CAD. NO: 2	0534 460 69 41
Nevşehir	Merkez	ÖZCELİK SOĞUTMA	20 TEMMUZ MAH. MUSTAFA PARMAKSİZ CAD. ALP SOK. NO: 1/B	0535 874 03 21
Niğde	Merkez	BAYCAN ELEKTRİK	ESENBEY MAH. TERMINAL CAD. BALIMSKİNO: 2	0388 232 42 27
Ordu	Merkez	BİLMİTEKNIK	YENİ MAH. AYDIN GÜLER SOK. NO: 10/B	0452 214 45 69
Ordu	Ünye	STAR TEKNİK	KARADERE MAH. GÖGINAŞOK. NO: 38/A	0452 324 82 51
Osmaniye	Merkez	EMİN ELEKTRONİK	7 OCAK MAH. DEVELİ BAHCİELİ BULVARİ BAHCİELİ AP. ZEMİN KAT NO: 13	0328 814 65 82

Rize	Merkez	TOPRAK TEKNİK	TOPHANE MAH. KACGAR CAD. NO:19/A KAVAKLAR CAD. UZUNOĞLU İŞHANI NO: 50/25	0464 213 27 35
Sakarya	Merkez	BUZEL SERVİS	MAHMUT BEY MAH. YILMAZ CAD. NO: 59	0264 271 84 97
Sakarya	Hendek	FERSATEKNIK	ZAFER MAH. SEVKETİYE CAD. NO: 32	0264 614 50 14
Samsun	Merkez	HİLAL TEKNİK	KIZILURMAK MAH. FEVZİ ÇAKMAK SOK. NO: 21	0362 233 48 58
Samsun	Bafra	KARATAS TİCARET	ORTA MAH. TUNCER KOÇABAŞ SOK. NO: 87	0362 533 04 21
Samsun	Carsamba	ÖZKAN SOĞUTMA	ÜLKÜ MAH. SUAT BEDÜK CAD. NO: 35/C	0362 832 28 90
Sıirt	Merkez	SEN TİMİRAT	YENİ MAH. KEMALİTTİN SAMİ PASA CAD. NO: 20/B	0543 603 68 94
Sinop	Merkez	SENTÜRK BOBİNAJ	PASABEY MAH. ATATÜRK CAD. VAKIFLAR SİTESİ A BLOK NO: 3/G	0368 261 57 48
Sivas	Merkez	TEKNİK ELEKTRİK	ASFALT CAD. NO: 24/A	0346 221 77 23
Şanlıurfa	Merkez	AKTAS ELEKTRONİK	YENİSEHIR MAH. 17. CAD. NO: 10/D	0414 217 14 87
Şanlıurfa	Vıransehir	YALÇIN SOĞUTMA	BARB MAH. YEŞİLOVA SOK. NO: 12/1	0414 511 66 53
Şanlıurfa	Suruç	CİNAR SOĞUTMA	KALE MAH. ESKİ BELEDİYE CAD. NO: 1	0414 611 46 46
Şırnak	Cizre	CEMOZEL SERVİSİ	CUDI MAH. 61. CAD. NO: 11/A	0486 616 77 82
Şırnak	Silopi	HUZUR SOĞUTMA	MURATLİ CAD. PÖVRAZLAR İSHANI NO: 2	0541 683 81 32
Tekirdağ	Merkez	ERCAN ELEKTRİK	GAZİMUSTAFAKEMAL PASA MAH. İZBUL SOK. NO: 7/B	0282 261 43 95
Tekirdağ	Çerkezköy	ELMOSİS ELEKTRİK	RESADIYE MAH. MANDIRACI CAD. 3. SOK. NO: 18/A	0282 725 18 85
Tekirdağ	Corlu	TREE ELEKTRONİK	CUMHURİYET MAH. GAZİ BULVARI NO: 184/C	0282 651 66 84
Tokat	Erbaa	HİDRO ELEKTRİK	CELAL MAH. TUNA SOK. NO: 11/A	0356 715 56 01
Tokat	Turhal	GÜCLÜ SOĞUTMA	KUNDURACILAR CAD. HALKEVI SOK. GENERAL PASAJI NO: 34	0356 276 39 66
Trabzon	Merkez	KAZAZ SOĞUTMA	ÖZDEMİR MAH. GÜNEŞ SOK. NO: 17/E	0462 522 19 16
Usak	Merkez	ERTAŞ SOĞUTMA	SEREFİN MAH. KÜLTÜR MERKEZİ CİVARı DEMİRCİLER 1. SOK. NO: 1/C	0276 224 19 01
Van	Merkez	ÖZUSTA TAMİRAT	EMNİYET MÜDÜRLÜĞÜ ARKASI NO: 1	0432 216 34 58
Van	Erciş	ÖZ KANATE ELEKTRİK	İSTANBUL CAD. BORA SOK. NO: 11	0432 351 95 40
Yalova	Merkez	ATİL İLA ELEKTRİK	AŞAĞI NOHUTLU MAH. SAKARYA CAD. GÜNEŞ SOK. NO: 1	0226 811 37 42
Yozgat	Merkez	BARAN SOĞUTMA	TERAKKI MAH. MİMAR KEMAL SOK. NO: 25	0354 212 40 27
Zonguldak	Merkez	İKİEL SERVİS	BAĞLIK MAH. SUPHI KONAK CAD. NO: 30	0372 251 90 31
Zonguldak	Eregli	GÜNDÜZ ELEKTRONİK		0372 322 40 67

## GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisini kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunu anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması hakkında Kanunun 11. maddesinde yer alan; a-Sözleşmeden dönme, b-Satış bedelinden indirim isteme, c-Ücretsiz onarılmasını isteme, d-Satılan ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafi, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmemekson malın onarımını yapmak veya yaptmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, onarım hakkını kullanması halinde malın:
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamiri mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumunda; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicisinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 iş gününe geçmez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmamasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Tüketiciler, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çabalecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicilerin Hakem Heyetine veya Tüketicilerin Mahkemesine başvurabilir.
9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

## GARANTİ KAPSAMI

Garanti aşağıda yazılı hususları kapsamaz:

- 1- Malın kullanma kılavuzunda belirtilen tavsiye ve koşullara uyulmaması,
- 2- Tüketicilerin teslim aldığından sonra mamülde düşürme, çarpma vb. dış etkiler sonucu oluşan çizik ve hasarlar,
- 3- Hatalı elektrik tesisatı kullanılması,
- 4- Garantili onarım için yetkili servise başvurulmadan önce DIGICOM yetkili personeli yada servisi dışında bir kimsenin cihazın onarım veya tadilatine karışması.

Tüketiciler, servis istasyonları ile aralarında meydana gelen anlaşmazlıklar, DIGICOM'a mektup veya telefonla bildirmek durumundadır.

## GENEL DAĞITIM VE SATIŞ SONRASI HİZMETLER:

DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.

**Adres:** Digicom Plaza Dereboyu Cad. No: 15 Halkalı-İSTANBUL **Tel:** (0212) 470 06 00 pbx. **Fax:** (0212) 471 75 78

**Tüketiciler Danışma Hattı:** 444 76 42 **E-posta:** contiservis@digicom.com.tr / info@digicom.com.tr **Web:** www.contivealetleri.com.tr

# GARANTİ BELGESİ

Satın almış olduğunuz CONTI mamulu çağdaş teknolojinin tüm gereklerine uygun olarak üretilmiş olup, uzun ömürlü ve üstün bir mamuldür. Mamulünüzden en uygun şekilde yararlanmak için kullanma kılavuzunda yazılı olanları dikkatle uygulayınız. Bakım ve onarım için, sadece tüm yurda yayılmış olan Yetkili Servislerimize veya Tüketiciler Dayanışma Hattımıza başvurunuz. En güncel Yetkili Servis listemiz, [www.contiveaheleri.com.tr](http://www.contiveaheleri.com.tr) web sitemizde yer almaktadır.

Garanti Belgesi      Belge Numarası:  
Belge Onay Tarihi:

Ünvan: DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.

FİRMA YETKİLİSİNİN

İMZASI - KAŞESİ:

**DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.**  
Halkalı Merkez Mah. Dereboyu Cad. No:15 Kat:3  
Halkalı - Kucukçekmece - İSTANBUL  
Büyük Müşteri Hizmetleri V.0212 470 026880  
İst. No: 0212 470 0268  
Mersis No: 10 390 0268 0000011

Digicom Plaza Dereboyu cad. No: 15 Halkalı-İSTANBUL

Tel: (0212) 470 06 00 pbx. Fax: (0212) 471 75 78

Seri No : \_\_\_\_\_

Cinsi : TOST MAKİNESİ

Ünvan : \_\_\_\_\_

Markası : CONTI

Adres : \_\_\_\_\_

Modeli : \_\_\_\_\_

Telefon-Fax : \_\_\_\_\_

Teslim Tarihi ve Yeri : CG-918 ESPERTO

Fatura Tarihi ve No : \_\_\_\_\_

Azami Tamir Süresi : 20 iş günü

Tarih, İmza, Kaşe : \_\_\_\_\_

Garanti Süresi : 3 yıl

Garanti süresinde anlaşmazlık doğduğu takdirde fatura tarihi esas alınacağından, kullanıcının Garanti Belgesi ile birlikte, fatura veya faturanın okunaklı bir fotokopisini de muhafaza etmesi gereklidir.

6502 sayılı Tüketiciler Kanunu madde 56'ya göre, Garanti Belgesinin tekemül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı bayi, acenta veya temsilcilerine aittir. Garanti Belgeleri, satın alınan mala ilişkin faturanın tarih ve sayısı ile bandrol ve seri numarasını içermek zorundadır. Aksi takdirde geçerli değildir.

## TERMS OF GUARANTEE

- Guarantee term starts as from the date of delivery of the goods and is valid for 3 years.
- If any defect due to faulty materials and workmanship occurs within this three-years guarantee period, DIGICOM will repair or replace the product at its expense.
- DIGICOM will only pay for repair or replacement if convincing proof is provided, for instance by means of a receipt, that the day on which service is claimed is within the guarantee period.
- The guarantee does not cover products and/or product parts that are subject to wear, that can be considered as consumable parts by their nature or that are made of glass.
- The guarantee is not valid if a defect is due to damage caused by incorrect use, poor maintenance (e.g. parts blocked by scale) or if alterations or repairs have been carried out by persons not authorised by DIGICOM.
- For the appliance to be used correctly, the user should strictly adhere to all instructions included in the instructions for use and should abstain from any actions or uses that are described as undesired or which are warned against in the instructions for use.
- For some products the guarantee may be subject to certain restrictions, for instance as a result of the type of material used. Guarantee restrictions, if any can be found under the heading of the directions for use.
- These guarantee restrictions do not affect your statutory rights.

The Guarantee does not cover the following issues:

- 1- Failure in following advices and terms stated in the user's guide of the product,
- 2- Scratches and damages occurred as a result of falling, impacting and such external effects after the consumer receives the product,
- 3- Using wrong electrical installation,
- 4- Attempting to repair or alter the device by a person besides the authorized DIGICOM personnel or service before consulting to an authorized service for guaranteed repairing.

The consumer has to report any conflict between him and the service stations to DIGICOM by mail or phone.

## GENERAL DISTRIBUTION AND AFTER-SALES SERVICES:

DIGICOM ELEKTRONIK PAZARLAMA A.Ş.

**Address:** Digicom Plaza Dereboyu Cad. No: 15 Halkali-İSTANBUL **Tel:** (0212) 470 06 00 pbx. **Fax:** (0212) 471 75 78

**Consumer Advisory Hotline:** 444 76 42 **E-mail:** contiservis@digicom.com.tr / info@digicom.com.tr **Web:** www.contievaletleri.com.tr

## CERTIFICATE OF WARRANTY

CONTI product you have purchased is manufactured in compliance with all the requirements of modern technology, and is a long life and a superior product. Please apply the instructions written in the user's guide to benefit from your product in the most proper way. For maintenance and repair, please consult only to our Authorized Services spread all through the country or to our Consumer Advisory Hotline. Our most updated list of Authorized Services are at our web site, [www.contiyeletleri.com.tr](http://www.contiyeletleri.com.tr).

## Certificate of Warranty

Certificate Number:

Certificate Approval Date:

Title: DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.  
OF THE AUTHORIZED PERSON OF THE COMPANY  
SIGNATURE - STAMP:

SIGNATURE - STAMP:

**DİĞİCOM ELEKTRONİK PACARLAMA A.Ş.**  
Halkalı Merkez Mah. Deseboyu Cd. No:15 Kat:3  
Halkalı - Kucukçekmece / İSTANBUL  
Büyük Müşteriler F. 0216 50026880  
İst. Tel. 0216 532 3998  
Mersis No: 1000000000000011

Digicom Plaza Dereboyu cad. No: 15 Halkalı-İSTANBUL  
Tel: (0212) 470 06 00 pbx. Fax: (0212) 471 75 78

Serial No

Type : SANDWICH MAKER  
Brand : CONTI  
Model : CG-918 ESPERTO  
  
Date and Place of Delivery :  
Maximum Repair Period : 20 working days  
Guarantee Period : 3 years

Title :  
Address :  
Telephone-Fax :  
Invoice Date and No :  
Date, Signature, Stamp :

In case of any conflict during the Guarantee period, date of invoice shall be taken as the basis, accordingly, the user has to keep the invoice or a readable copy of the invoice along with the Certificate of Warranty.

Certificates of Warranty has to include date and number of the invoice of the purchased goods and banderole and serial number. Otherwise it shall be invalid.

# Conti

TC. GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞINCA  
BELİRLENEN KULLANIM ÖMRÜ 7 YILDIR

ÜRETİCİ FİRMA:

DİGICOM ELEKTRONİK PAZ. A.Ş.

Dereboyu Cad. No:15/3

Halkalı - İSTANBUL

Tel: 0212 470 06 00

Faks: 0212 471 75 78

[www.digicom.com.tr](http://www.digicom.com.tr) [info@digicom.com.tr](mailto:info@digicom.com.tr)



 /contievaletleri

[www.contievaletleri.com](http://www.contievaletleri.com)

 /DigicomTurkiye

[www.digicom.com.tr](http://www.digicom.com.tr)

**444** | ÜCRETSİZ  
**76 42** | DESTEK  
HATTI

Conti bir **DIGICOM** grup markasıdır.

Evimin Kalbi